

ZITAT DER WOCHE

>> Warum soll man sich über Dinge den Kopf zerbrechen, die ohnehin nicht eintreten. <<
Bürgermeister Gerhard Seifried, Seite 6



MANN DER WOCHE

Der Maildorfer **Franz Inkret**, Lehrer an der HS St. Andrä, wurde von LH-Stv. Uwe Scheuch mit dem „Schulsportlöwen '09“ für seine Verdienste im Turnunterricht ausgezeichnet.

WEITER SO ...

Das LKH Wolfsberg soll laut der Kabeg und des Landes einen Teil-Neubau bekommen.

SO NICHT ...

Alkohol am Steuer forderte binnen weniger Tage zwei Todesopfer im Lavanttal.

AVIGATOR

ER REGION



Die Serie „Die Region in 15 Minuten“ geht ins Finale. Sie ein letztes Mal

Über die Newcomer „Rocks“ steht auf

EN INTERN

Ö/FPK: Warum es die im Land jetzt so bunt - Bestandsaufnahme

HAFT

Schluss vor Verkauf: hotel Velden - Schluss bis 15. Jänner

IN I

Dunkel: Bilanz der -Aktionen 2009

IN II

IDs, DVDs & Bücher von Klementin und CHL

IN III

Silvester in Kärnten, ch und Alpe-Adria

ÄRNTEN

ndo: hten guten n Dö- 40

ÄRNTEN

des Jahres: Ruderin a Taupe-Traer und arder Sigi Grabner sind Sportler 2009

ardt eigen 14 16 33 44

ON: IÖRTH

@woche.at 5501-642 ert: 0 - 500

HE

„Sparen an allen Ecken und Enden“

2010 sind Großprojekte im Tal Mangelware. Die Highlights: neuer Shoppingtempel, neues Rüsthaus & sanierte Schulen.

PETRA MÖRTH

LAVANTTAL. Sparen, lautet – wenig überraschend – die Devise in den Gemeindestuben der neun Lavanttaler Kommunen für das neue Jahr. Die WOCHE hat recherchiert, auf welche Highlights sich die Bürger 2010 dennoch freuen dürfen.

„Frauenverführer“ sperrt auf

Voraussichtlich im Frühjahr öffnet das Einkaufszentrum „Tenorio“ (zu deutsch: der Frauenverführer) im Norden von Wolfsberg seine Pforten. Ansonsten werden 2010 laut Bgm. Gerhard Seifried (SPÖ) „kleine Brötchen gebacken“. „Wir haben in den vergangenen Jah-

ren viel bewegt, das neue Jahr dient der Konsolidierung des Budgets“, betont er. Sein Ziel für 2010: „Wolfsberg verantwortungsbewusst und seriös managen.“

Nach einem Jahr der Großprojekte – Eröffnung des Schwefelbades, Revitalisierung des Schlossberges sowie Baustart der Umfahrung – ticken die Uhren 2010 auch in **Bad St. Leonhard** etwas langsamer. „Allzu viel werden wir uns nicht leisten können“, klagt Bgm. Simon Maier (SPÖ). Geplant für 2010: Schiefing soll einen Ortsplatz bekommen und die Freiwillige Feuerwehr Bad St. Leonhard ein neues Löschfahrzeug mit einem 4.000 Liter-Tank.

Mit der Fertigstellung der rund 3,5 Millionen teuren Sanierung der 100 Jahre alten Volksschule im Herbst rechnet hingegen der **St. Andräer** Bgm. Peter Stauber (SPÖ). Das Projekt schloss die Sanierung der Mu-

sikschule und die Neuerrichtung des Turnsaales mit ein. Fertig wird auch das Gemeinschaftshaus Fischering, in dem Vereine wie die Blaskapelle Draukraft, der MGV und die Dorfgemeinschaft St. Jakob Raum finden.

Zum Wohl der Kinder

Einen Grund zum Feiern gibt es 2010 in **Lavamünd.** „Im Sommer eröffnen wir das neue Rüsthaus der Freiwilligen Feuerwehr Hart“, freut sich Bgm. Herbert Hantinger (ÖVP).

Mit Hochdruck weiter betrieben wird das Projekt Innensanierung der Volksschule sowie der Neubau von Kindergarten und Musikschule. „Die Pläne sind weit gediehen, wir warten nur noch auf die Freigabe“, so Hantinger.

Mit den Vorschlägen der involvierten Architekten für den Neubau der Volksschule **St. Paul** inklusive Turnsaal rechnet

Ecken und Enden

Bgm. Hermann Primus (SPÖ) Anfang 2010. Beantragt wurde auch ein örtliches Entwicklungskonzept für Grundstücke in einer Größenordnung von rund 50 Hektar. „Diese müssen aufgeschlossen werden, damit wir hier nahe dem neuen Bahnhof Gewerbebetriebe ansiedeln können.“

Keine großen Sprünge kann sich 2010 die Neo-Abgangsgemeinde **Frantschach-St. Gertraud** leisten. „Wir müssen an allen Ecken und Enden sparen“, erklärt Bgm. Günther Vallant (SPÖ). Fix budgetiert sei allerdings der Abriss des Nebenge-

bäudes des Hochofen-Hammers sowie der Start der ersten Bauphase der Innensanierung der Volksschule St. Gertraud. Freuen dürfen sich in jedem Fall die süßen Mäuler 2010: „Pius Zarfl und die Marktgemeinschaft Frantschach-St. Gertraud organisieren im September 2010 das allererste Lavanttaler Honigfest“, verrät der Gemeindepolitiker. Geht es nach dem **St. Georgen-**



Bgm. Karl Markut (SPÖ), sollen 2010 die Planungen für das Tourismusprojekt „Almhütten-dorf Bernstein“ am Steinberg abgeschlossen werden.

Ein neues Vereinshaus kommt

Geplant sei auch ein Zubau an die Volksschule St. Georgen. „Die Trachtenkapelle soll dadurch ein Probelokal bekommen, im Verbindungstrakt entsteht ein neuer, schöner Pausentrakt für die Schüler.“ Mit der Fertigstellung des ersten Bauabschnittes beim Kanalprojekt in **Preitenegg** rechnet Bgm. Franz Kogler (ÖVP) im September 2010, daran anschließend startet Phase zwei. Fix ist auch, dass der TC Preitenegg ein neues Vereinshaus bekommt. Nichts Neues gibt es lediglich aus **Reichenfels** zu berichten. „Auf alle Fälle weitergehen wird die Sanierung der StraÙe in die Sommerau“, sagt Bgm. Manfred Führer (ÖVP).

AUS DER REDAKTION

Ein gutes Neues!

Die vorliegende Ausgabe ist die letzte des Jahres 2009. Ein Jahr, das für die WOCHE ein überaus erfolgreiches war. Vom „Österreichischen Journalist“ wurde die WOCHE Kärnten erneut unter die Top-3-Gratis-Zeitungen gewählt. Damit das so bleibt, geben wir schon jetzt Vollgas und arbeiten an einer Sondernummer, die diesmal am Sonntag, dem 3. Jänner, erscheint. In diesem Sinne: Alles Gute für 2010 wünscht das WOCHE-Team!

LEKH PUKL

FRIEDRICH PINTERITSCH

Wann das neue Jahr di neckt, feierst mit an Glasl Sekt, nimmst da vur, älls wird nei im neign Jähr, då bist dabei. Leb'm wüsst dänn gsund, daß hãt jã a sein Grund, mehr Bewegung war klass – hålts lei ein, es macht Spass.

DIE LESERBRIEFE DER WOCHE

... nichts anders

Wenn ich nun lese, dass sich mit der BZÖ(FPK ?)-SPÖ-Koalition in Klagenfurt nichts geändert hat, sondern dass die Stadtregierung verschlossener denn je ist, dann ist das der Beweis dafür, dass die Orangen das viele Vertrauen der Menschen nicht verdienen – die wissen nicht mal, wie sie sich nennen sollen – und ein klares Zeichen, warum die SPÖ stetig weiter an Stimmen verliert. In Klagenfurt ist bestimmt ein Umdenken erforderlich, ohne jemanden auszugrenzen. Also, zurück an den Start.

MARKUS KARNER, ST. STEFAN

... Neuwahl – Jetzt!

Seit dem Antreten der neuen Regierung haben die handelnden Personen gezeigt, was es heißt, „Wir passen auf Dein Kärnten auf!“. Jetzt bekommen wir die Rechnung dafür präsentiert, dass viele Kärntner mit ihrem Kreuz diesen Leuten ihr Vertrauen geschenkt haben: Die Verschuldung explodiert, die Hypothek wäre ohne Hilfe des Bundes in eine Pleite geschlittert und bei den Ausgaben für die Menschen wird eingespart! Setzen wir dem Chaos ein Ende auf www.neuwahlJETZT.at! Weil uns Kärnten nicht egal ist!

ANDREAS SUCHER, VILLACH

... Kunden von morgen

Ich versuche, meine Tochter (10) zur Selbstständigkeit zu erziehen. Unter anderem auch, das Einkaufen zu lernen und ich bin fast jedes Mal entsetzt, wie die Wolfsberger Kaufleute mit den Kindern umgehen. Das letzte Mal wurde sie beinah ignoriert und alle anderen wurden vorgezogen. Erst auf meinen Hinweis, ob sie das Kind nicht bedienen werden, hat man sich ihrer angenommen. Es kann doch nicht sein, dass mit „der Kundschaft von morgen“ so umgegangen wird.

MANFRED PICHLER, ST. STEFAN



Seit 30 Jahren Obmann: Johann Pongratz

Lob mit Lorbeer

WOLFSBERG, KLAGENFURT. Über einen „Goldenen Lorbeer“ darf sich Johann Pongratz (60), Obmann des AGV Frantschach, freuen: Der Beamte bekam ihn im Spiegelsaal der Landesregierung von LH Gerhard Dörfler für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit überreicht.

Bürgermeister lädt zum „Silvester-Punsch“

FRANTSCHACH-ST. GERTRAUD. Ein Prosit auf das kommende Jahr 2010: Der Bürgermeister Günther

Vallant (SPÖ) lädt am Donnerstag, dem 31. Dezember, ab 14 Uhr, alle Gemeindebürger tra-

ditionell zu einem gemütlichen „Silvester-Punsch“ auf den Dorfplatz.

GRUBER®
bessere Beratung, besserer Urlaub!

Klagenfurt, Villach, St. Veit/Glan Email: klagener@gruber.at
Tel. 0463/59 55 00 oder 04242/25 919 oder 04212/28 200

SILVESTER INSEL PAG Bücherei ab Klagenfurt, 4x NZ/2009 4*Hotel Pagos, tolle Meise, 1 Kind bis 17,99,- € 199,-	30. Dez. - 3. Jän.	309,-
HIT-REISE TOPOLSKA Selbstreise oder Busfahrt ab Klagenfurt € 46,- 3x NZ/2009/2010/2011	3.-6. + 8.-9. Jän.	115,-
THERME LASKO Selbstreise oder Bus ab Klagenfurt € 46,- 2x NZ/2009 4*Hotel Wellness, 22 + € 28,-	8.-10. Jän.	132,-
THERME CATEZ Selbstreise oder Bus ab Klagenfurt € 46,- 4x NZ/2009 4*Hotel Wellness, 1 Kind bis 5,90 € Gratis	8.-12. Feb.	189,-
THERME RADENCI Selbstreise oder Bus ab Klagenfurt € 46,- (So.-Di., Do.-So.), 1x 1-täg. Saunabesuch inkl.	03.-31. Jän.	149,-
BAD GLEICHENBERG Thermische Selbstreise 2x NZ/2009 4*Hotel Legenstein, Weltklasse! 1 Kind bis € 40,-	3. Jän. - 28. März	118,-

* Busstrasse ab Wolfsberg, Klagenfurt, Villach, St. Veit/Glan inkl. (Anfrage Späti!)

woody wünscht allen Kunden und Freunden viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!

woody
shoes since 1922

9123 St. Primus, Müllern 21
T: +43 4237 3105 · www.woody.co.at
Werksverkauf:
Mo - Fr - 9 bis 17 Uhr; Sa 9 bis 12 Uhr